

Paroi

Side PANEL • SEI TENWAND
Panel LATERAL • Vaste wand
Panel boczny • Painel fixo

FIXE



Dimension

Size		Réglage	
Größe		Adjustment	
Medida	700	Verstellbereich	
Afmeting		Ajuste	660/710
Wymiar		Instelbereik	
Tamanho		Regulacja	
		Ajuste	

Dimension

Size		Réglage	
Größe		Adjustment	
Medida	800	Verstellbereich	
Afmeting		Ajuste	760/810
Wymiar		Instelbereik	
Tamanho		Regulacja	
		Ajuste	

Dimension

Size		Réglage	
Größe		Adjustment	
Medida	900	Verstellbereich	
Afmeting		Ajuste	860/910
Wymiar		Instelbereik	
Tamanho		Regulacja	
		Ajuste	

Dimension

Size		Réglage	
Größe		Adjustment	
Medida	1 000	Verstellbereich	
Afmeting		Ajuste	960/1 010
Wymiar		Instelbereik	
Tamanho		Regulacja	
		Ajuste	

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Merci d'avoir acheté ce produit. Il est important de lire ces instructions entièrement avant l'installation et de les suivre attentivement. Conserver ces instructions pour une éventuelle consultation future.

FITTING INSTRUCTIONS

Thank you for purchasing this product. Whilst great care has been taken to ensure that this product is easy to install, it is important that all the instructions are read prior to installation. Please keep this instruction leaflet for future reference.

ANLEITUNG ZUR MONTAGE

Wir bedanken uns, daß Sie unser Produkt erworben haben. Obwohl wir größte Sorgfalt haben walten lassen, daß dieses Produkt einfach zu installieren ist, so ist es dennoch von großer Wichtigkeit, daß Sie alle Anleitungen gründlich lesen, bevor Sie die Montage beginnen. Bewahren Sie diese Anleitung für späteres Nachschlagen auf.

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

Le agradecemos que haya adquirido nuestro producto. Aun cuando la instalación de este producto se ha diseñado con sumo cuidado para asegurar su sencillez, es importante que lea las instrucciones por completo antes de proceder a la instalación. Guarde por favor este folleto de instrucciones para consulta.

MONTAGE INSTRUCTIES

U hebt zojuist dit product aangeschaft en wij danken u voor uw vertrouwen. Het is heel belangrijk dat u deze instructies helemaal doorleest voordat u het product gaat installeren en dat u ze nauwkeurig opvolgt. Deze instructies bewaren om ze eventueel later nog eens te kunnen raadplegen.

INSTRUKCJE MONTAŻOWE

Dziękujemy za zakup naszego produktu. Mimo dołożenia z naszej strony wszelkich starań w zapewnienie łatwości montażu, ważne jest zapoznanie się z niniejszą instrukcją przed przystąpieniem do instalacji. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na cały okres użytkowania.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Muito obrigado por ter adquirido este produto. Embora tenha havido um grande cuidado para garantir uma fácil instalação deste produto, é importante que todas as instruções sejam lidas antes de instalar. Por favor, guarde este folheto de instruções para consulta futura.

CONTENU

CONTENTS INHALT CONTENIDOS INHOUD ZAWARTOŚĆ CONTEÚDO



A

1 x Paroi Fixe

- 1 x Side panel
- 1 x *Seitenwand*
- 1 x Panel lateral
- 1 x Vaste wand
- 1 x Panel boczny
- 1 x painel fixo

B

1 x Profilé d'angle

- 1 x Corner Post
- 1 x *Eckprofil*
- 1 x poste angular
- 1 x Hoekprofiel
- 1 x Słup narożny
- 1 x perfis de canto

C

1 X PAQUET DE FIXATIONS - Pack 184 B ou G

- 1 X PANEL FIXING FIXING
- 1 X *PÄCKCHEN TEILE FÜR SEITENWAND*
- 1 X PAQUET DE FIJACIONES PARA LATERAL
- 1 X BEVESTIGINGSZAKJE
- 1 X MOCOWANIE PANELU - ZESTAW DO INSTALACJI PANELU
- 1 X SACO DE FIXAÇÕES PARA PAINEL FIXO

4 x Vis No. 4,2 x 13 mm

- 4 x No. 5 x 1/2"
- 4 x *Schrauben* No. 4,2 x 13 mm
- 4 x Tornillos del no. 4,2 x 13 mm
- 4 x schroeven nummer 4,2 x 13 mm
- 4 x śruba nr 4,2 x 13 mm
- 4 x parafusos n5 x 1/2"



2 x Supports plastiques d'angle

- 2 x Corner Fixing Bracket
- 2 x *Kunststoffklammer*
- 2 x abrazaderas angulares
- 2 x plastic hoeksteunen
- 2 x narożna konsola mocująca
- 2 x suportes de fixação do canto

4 x cache vis

- 4 x screw cover
- 4 x *Schraubdeckel*
- 4 x Tornillo de la plata
- 4 x Schroefdeksel
- 4 x pokrywa przykręcana
- 4 x Parafuso da cobertura

IMPORTANT SAFETY NOTES
WICHTIGE HINWEISE ZUR SICHERHEIT
BELANGRIJKE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN
WAŻNE OSTRZEŻENIA BEZPIECZEŃSTWA

1 • Please handle all glass with care, avoiding knocks and shock loading to all sides and edges. NB Safety glass cannot be reworked.
2 • Care should be taken when drilling into walls to avoid hidden pipes or electrical cables.

1 • Gehen Sie vorsichtig mit dem Glas um, vermeiden Sie Schläge und Stoßbelastungen an allen Seiten und Kanten.

Anmerkung: Sicherheitsglas kann nicht nachgearbeitet werden.

2 • Achten Sie besonders beim bohren in die Wand, daß Sie nicht auf versteckte Rohrleitungen oder elektrische Leitungen stoßen.

1 • Het product is van glas en u moet het dan ook voorzichtig behandelen en schokken tegen de zijanten voorkomen. NB : veiligheidsglas kan niet voor de tweede maal bewerkt worden.

2 • Bij het doorboren van de muren, goed nakijken of er geen water of stroomleidingen achter zitten.

1 • Proszę uważnie obchodzić się z elementami szklanymi unikając uderzeń i wstrząsów ich części bocznych i krawędzi.

2 • Należy zachować szczególną uwagę podczas przywiercania do ściany, by uniknąć ukrytych rur lub kabli.

PRIOR TO INSTALLATION
VOR DER MONTAGE
VOOR DE INSTALLATIE

1 • Please ensure that the shower tray is fitted horizontally and that there is a continuous full length bead of silicone applied between the top of the tray and tile joint before the wall posts are fitted.

This product MUST be fitted directly onto prepared tiling.

2 • Pay particular attention to the maximum/minimum dimensions of the enclosure when fitting your tray.

3 • Check all parts.

1 • Stellen Sie sicher, daß die Duschtasse horizontal angebracht wird. Achten Sie darauf, daß die Wände gekachelt sind und die fugen zwischen Tasse und Wand mit Silikon versiegelt werden.

2 • Achten Sie besonders auf die Mindest- und Maximalabmessungen der Einfassungen, wenn Sie die Duschtasse anbringen.

3 • Überprüfen Sie, daß alle Komponenten laut Liste vorhanden sind.

1 • Controleren of de douchebak wel goed horizontaal (waterpas) staat en silicone kit aanbrengen tussen de bovenste rand van de douchebak en de tegels voordat u de muurprofielen op hun plaats gaat brengen.

2 • Let in het bijzonder op de maximale / minimale instelling van de wanden bij het plaatsen van de douchebak.

3 • De inhoud van de verpakking controleren.

AFTERCARE INSTRUCTIONS
ONDERHOUD
SCHOONMAKEN

In hard water districts, insoluble lime salts may be deposited on the glass. If this deposit is allowed to build up it becomes increasingly difficult to remove and looks unsightly. Prompt cleaning is the answer using soap and water. Glass cleaners can be used but with caution. If in doubt contact the manufacturer of the cleaner in question.

Verwenden Sie Seife und Wasser zum Reinigen des Glases. Falls erforderlich, kann ein Glasreiniger vorsichtig verwendet werden.

In Gebieten mit hartem Wasser können sich Kalkablagerungen auf dem Glas bilden, die, wenn Sie nicht gleich entfernt werden, nach kurzer Zeit sehr unansehnlich werden und schwierig zu entfernen sind.

Gleich nach dem Duschen sollten Sie daher mit Seifenwasser die Glasflächen reinigen.

Het glas kan met vloeibare zeep en water schoongemaakt worden. U kunt eventueel ook een speciaal glasreinigend product gebruiken, in dit geval de gebruiksvoorwaarden van het product raadplegen.

Als het water bij u thuis zeer hard is, moet u het glas na ieder gebruik reinigen met zeepwater.

Os produtos limpa-vidros podem ser utilizados, mas com cuidado. Na dúvida, contactar o fabricante do produto de limpeza em questão.

NOTES IMPORTANTES SUR LA SÉCURITÉ
AVISOS DE SEGURIDAD IMPORTANTES
NOTAS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

1 • Manipuler le produit en verre avec soin et éviter chocs sur les côtés. NB. Le verre de sécurité ne peut pas être travaillé une seconde fois.

2 • Faire attention en perçant les murs qu'il n'y ait pas de conduites d'eau ni d'électricité.

1 • Por favor, maneje todos los cristales con cuidado, evitando que reciban golpes o una presión excesiva en los lados y los ángulos.

PD Los cristales de seguridad no pueden repararse.

2 • Cuando perforo la pared ponga sumo cuidado en evitar cables eléctricos o cañerías que no estén a la vista.

1 • Por favor, manuseie todos os vidros com cuidado, evitando pancadas e choques de carga.

2 • Deve ser cuidado quando se furam paredes para se evitar canos ou cabos eléctricos escondidos.

AVANT L'INSTALLATION
ANTES DE LA INSTALACIÓN
PRZED INSTALACJĄ
ANTES DA INSTALAÇÃO

1 • S'assurer que le receveur est horizontal et mettre du silicone entre le rebord supérieur du receveur et le carrelage avant l'installation des profilés muraux.

2 • Faire particulièrement attention au réglage maximum/minimum des parois quand vous installez votre receveur.

3 • Vérifier le contenu du carton.

1 • Por favor, asegúrese de que el plato está perfectamente colocado en posición horizontal. Debe haberse aplicado una cubierta de silicona entre el borde superior del plato y los azulejos de la pared con anterioridad a la colocación de los postes.

Este producto debe instalarse directamente sobre pared alicatada.

2 • Fijese en la medida máxima/mínima de la mampara cuando instale el plato.

3 • Compruebe todas las piezas.

1 • Proszę zapewnić poziome ustawienie brodzika oraz wstawić silikonu pomiędzy górną częścią brodzika, a połączeniem płytki przed ustawieniem słupów ściennych.

2 • Należy zwrócić szczególną uwagę na zachowanie maksymalnych/minimalnych rozmiarów obodowy podczas umieszczania brodzika.

3 • Sprawdzić wszystkie części.

1 • Assegurar-se de que a base de duche está colocada na horizontal e que há um fio contínuo de silicone a todo o comprimento, aplicado entre o topo da base e a junta da tijoleira antes dos perfis de parede serem montados.

2 • Tomar especial atenção às dimensões máxima/mínimo da cabina quando montar a sua base de duche.

3 • Verificar todas as peças.

ENTRETIEN / LIMPIEZA /
INSTRUKCJE KONSERWACYJNE
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

Du savon liquide et de l'eau sont suffisants pour nettoyer le verre. Un produit d'entretien spécial pour le verre peut être utilisé, si nécessaire, mais avec prudence.

En cas d'eau très calcaire, nettoyer après chaque usage avec de l'eau savonneuse.

El cristal puede limpiarse simplemente con agua y jabón o puede utilizarse con cuidado un limpiacristales, si es necesario.

En áreas de agua dura, pueden quedar residuos de sal en el cristal. Si se permite que estos depósitos se consoliden, su eliminación será cada vez más difícil. La solución a este problema es la limpieza con agua y jabón tan pronto como aparezcan los primeros residuos.

W rejonach występowania wody twardej na szkle powinna być umieszczona nierozpuszczalna sól wapienna. Jeśli osady w znaczny sposób zbierają się, staje się to trudne do usunięcia oraz ma nieestetyczny wygląd. dpowiedzią na to jest dokładne mycie przy użyciu mydła i wody. Środki do czyszczenia szkła mogą być używane, jednakże z zachowaniem ostrożności. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem środka do czyszczenia.

Em zonas de água dura, podem depositar-se resíduos de sais insolúveis no vidro. Se se permitir a consolidação destes depósitos, para além de o vidro ficar com um aspecto inestético, a sua eliminação será cada vez mais difícil. A resposta é uma limpeza imediata usando água e sabão.

OUTILS NECESSAIRES

OUTILS NÉCESSAIRES

Une perceuse
Une mèche à béton de 5 mm
Une mèche de 5 mm
Une mèche de 2,5 mm
Une cartouche de silicone
Un tournevis cruciforme
Un crayon
Un niveau à bulle
Un mètre à ruban

TOOLS REQUIRED

Power Drill
5 mm Diameter Masonry Drill Bit
5 mm Diameter Drill Bit
2.5 mm Diameter Drill Bit
Silicone Sealant
Posi-Drive Screw Driver
Pencil
Spirit Level
Tape Measure

ERFORDERLICHES WERKZEUGE

Bohrmaschine
Steinbohrer 5 mm Durchmesser
Bohrer 5 mm Durchmesser
Bohrer 2,5 mm Durchmesser
Silikon-dichtmasse
Kreuzschrauben-dreher
Stift
Nivellierwaage
Bandmaß

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

Berbequim eléctrico
Broca de alvenaria com 5 mm de diâmetro
Broca com 5 mm de diâmetro
Broca com 2,5 mm de diâmetro
Selante de silicone
Chave de parafusos cruciforme
Lápis
Nível de bolha de ar
Fita métrica

HERRAMIENTAS NECESARIAS

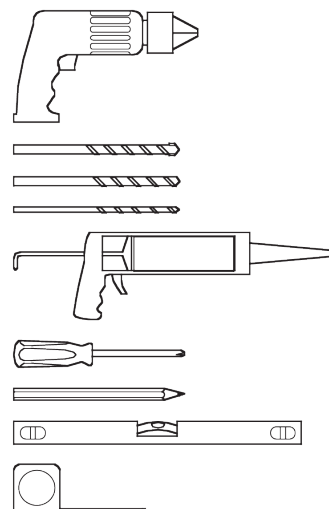
Taladro
Broca de albañil de 5 mm
Broca de 5 mm
Broca de 2,5 mm
Silicona para sellar
Destornillador de estrella
Lapiz
Nivel de burbuja de aire
Cinta metrica

BENODIGD GEREEDSCHAP

Benodigd gereedschap
Boormachine
Betonboor van 6 mm
Boor van 3,5 mm
Boor van 2,5 mm
Silicone kit
Kruiskop schroevendraaier
Potlood
Waterpas met luchtbel
Meetlint

WYMAGANE NARZĘDZIA

wiertarka silnikowa
murskie narzędzie wiertnicze o średnicy 5 mm
narzędzie wiertnicze o średnicy 5 mm
narzędzie wiertnicze o średnicy 2,5 mm
silikonowa masa uszczelniająca
Śrubokręt
ołówek
poziomnica alkoholowa
taśma miernicza



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

FITTING INSTRUCTIONS

ANLEITUNG ZUR MONTAGE

INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN

MONTAGE INSTRUCTIES

INSTRUKCJE MONTAŻOWE

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Pour former la cabine, emboîter le profilé d'angle sur la paroi fixe et le tout sur la porte. Ne pas fixer l'ensemble maintenant.
NOTE - Le joint d'étanchéité transparent de la paroi fixe latérale doit être à l'intérieur de la paroi. Afin de déterminer la position des profilés muraux, positionner l'ensemble sur le receveur. Marquer la position des profilés muraux au moins 15 mm du rebord extérieur du receveur.

To form the enclosure push the corner post onto the side panel and join to the door.
Do not fix at this point.

NOTE - The glazing gasket on the panel must be to the inside of the enclosure. To determine wall post position place the formed enclosure on the shower tray. Mark the wall post position with the enclosure approx. 15 mm from the edge of the tray.

Stecken Sie das Eckprofil auf die Seitenwand auf und verbinden Sie mit der Tür.

Jetzt noch nicht befestigen.

NB - Der Dichtungsgummi muss sich auf der Innenseite der Duschkabine befinden.

Stellen Sie die gesteckte Duschkabine auf die Duschwanne, um die Befestigungspunkte des Wandprofils festzulegen.
Markieren Sie dann die Position der Wandprofile so, dass diese mindestens 15 mm vom Wannenrand weg stehen.

Para formar la estructura de la cabina, acople el poste angular con el panel lateral y únalos a la puerta.

No los fije completamente de momento.

NOTA - El sello aislante del cristal del panel debe quedar en el interior de la cabina. Para determinar la posición del poste, coloque la estructura de la cabina sobre el plato de ducha. Marque la posición del poste que, como mínimo, debe estar 15 mm hacia dentro respecto del borde del plato.

Om de douchecabine op te bouwen, moet u het hoekprofiel schuiven over de vaste wand en dan dit alles op de deur. Het geheel nu nog niet vastzetten.

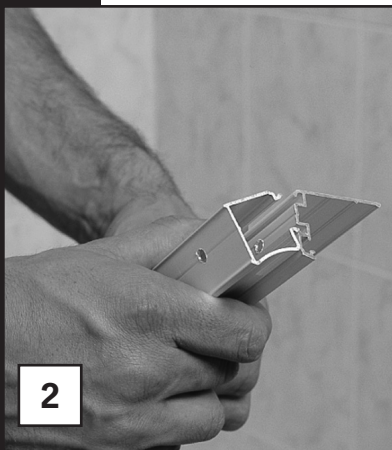
OPMERKING : De doorzichtige hermetische afdichting van de vaste zijwand moet aan de binnenzijde van de wand aangebracht zijn. Om de plaats waar de muurprofielen moeten komen, te kunnen bepalen, moet men het geheel op de douchebak zetten. De plaats waar de muurprofielen moeten komen aftekenen op zijn minst op 15 mm van de buitenste rand van de douchebak.

W celu uformowania osłony należy przycisnąć słup narożny do panelu bocznego i połączyć do drzwi. Nie przymocowywać w tym punkcie.

UWAGA - uszczelka szklana na panelu musi się znajdować wewnątrz obudowy. W celu określenia pozycji słupa ściennego umieścić uformowaną osłonę na brodziku prysznicowym. Zaznaczyć pozycję słupa ściennego z osłoną maksymalnie 15 mm od krawędzi brodzika.

Para formar a cabina, encaixe o perfil de canto no painel fixo e una à porta. Não fixar neste ponto. NOTA - A junta do vidro no painel deve estar para dentro da cabina. Fixar o tampão do perfil alinhando-o com o perfil de parede e encaixando-o nas fixações plásticas do perfil de parede. Para formar a cabina, encaixe o perfil de canto no painel fixo e una à porta.





2

NOTE - Si un profilé d'extension est utilisé, le joindre au profilé mural avant de marquer les positions des trous et utiliser les vis plus longues fournies avec le profilé d'extension.

NOTE - If using the extension file, fit to wall post prior to marking hole positions and use the longer screws provided with the file profile.

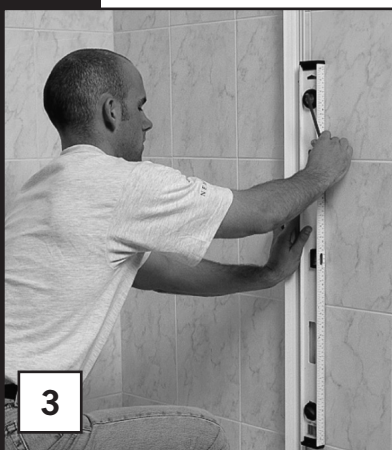
NB - Wenn ein Verbreiterungsprofil benutzt wurde, muss das Verbreiterungsprofil am Wandprofil befestigt werden bevor die Lochmarkierungen vorgenommen werden und befestigen Sie dieses mit den mitgelieferten längeren Schrauben.

NOTA - Si necesita utilizar el perfil de extensión, acóplelo al poste antes de marcar las posiciones de los agujeros a taladrar. Utilice los tornillos largos que se incluyen con la extensión.

OPMERKING : Als u een uitschuif profiel gebruikt, moet u hem in het muurprofiel aanbrengen voordat u de gaatjes gaat aftekenen en moet u de langere schroeven geleverd bij het uitschuif profiel gebruiken.

UWAGA: Jeśli używany jest profil wydłużony, do ściany należy dopasować słup ścienny przed zaznaczeniem pozycji otworów i należy w tym przypadku użyć dłuższych śrub dostarczonych z profilem.

NOTA - Se precisar de usar um perfil de extensão, una-o ao perfil de parede antes de marcar as posições dos orifícios e utilizar os parafusos mais longos fornecidos com o perfil de extensão.



3

Mettre les profilés muraux à environ 15 mm du rebord extérieur du receveur. Vérifier qu'ils soient à angle droit par rapport au receveur et marquer leurs positions à travers les trous prépercés.

Place wall posts approximately 15 mm in from the outside edge of the shower tray. Ensure posts are vertically plumb and that the flange is pointing outwards. Mark fixings points through pre-drilled holes.

NOTE- This system allows enclosure installation from the outside of the tray.

Die Wandprofile ungefähr 15 mm von aussen auf den Wannenrand stellen. Stellen Sie sicher, dass die Wandprofile absolut senkrecht sind und markieren Sie die Befestigungspunkte durch die vorgebohrten Löcher.

Coloque los postes de forma que queden aproximadamente 15 mm hacia dentro respecto al borde del plato de ducha. Asegúrese de que los postes forman ángulo recto respecto al plato y la pared. Marque los puntos de atornillado a través de los agujeros ya taladrados en el poste.

De muurprofielen aanbrengen op ongeveer 15 mm van de buitenste rand van de douchebak. Controleren of ze in rechte hoek ten opzichte van de douchebak staan en de plaats aftekenen via de voorgeboorde gaatjes.

Umieścić słupy ścienne w odległości maksymalnie 15 mm od zewnętrznej krawędzi brodzika prysznica. Zapewnić, by słupy były ustawione w pozycji pionowej i by kołnierz znajdował się zewnątrz. Zaznaczyć punkty do mocowania za pomocą otworów przewierconych wstępnie. UWAGA - ten system umożliwia instalację osłony z zewnętrznej strony brodzika.

Colocar os perfis de parede a cerca de 15 mm do rebordo exterior da base de duche. Verificar se os perfis de parede formam um ângulo recto com a base e que a flange aponta para fora. Marcar os pontos de fixação com orifícios pré-furados.

NOTA - Este sistema permite a instalação da cabina a partir do exterior da base.



4

Percer en utilisant une mèche de 6 mm, puis cheviller et visser à l'aide des vis No. 5 x 40 mm fournies.

Drill hole positions using a 6 mm masonry bit and secure with wall plugs and No. 6 1" screws provided.

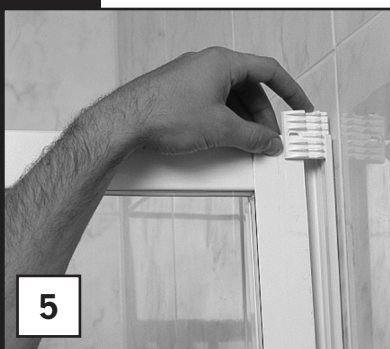
Mit einem 6 mm Bohrer die Bohrungen vornehmen, Dübel einsetzen und Nr. 5 x 40 mm Schrauben befestigen.

Taladre los agujeros utilizando una broca de albañil de 6 mm, coloque los tacos y atornille (tacos y tornillos del número 6 provistos).

De afgetekende gaatje nu doorboren met een boor van 6 mm en vastzetten met de meegeleverde pluggen en schroeven nummer 5 x 40 mm.

Nawiercać pozycję otworów przy użyciu 6 mm murarskiego narzędzia wiertniczego i zabezpieczyć za pomocą zatyczek ściennych i dostarczonych śrub nr. 5 x 40 mm.

Furar as posições dos orifícios com a broca de alvenaria de 6 mm e fixar com as buchas e parafusos nº 6.1" / 5 x 40 mm fornecidos.



Positionner la porte/paroi fixe dans les profilés muraux et insérer les cales plastiques dans les profilés.

Position door / panel to wall post and insert plastic wall post fixings into the profile.

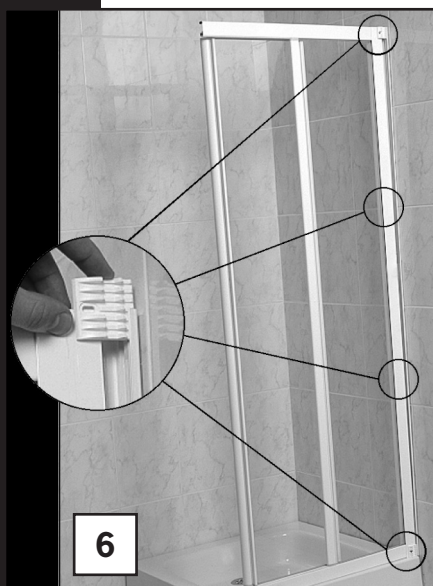
Führen Sie die Kunststoff-Wandprofilbefestigungen in das Profil ein.

Presente la puerta o el panel sobre el poste e inserte las fijaciones plásticas del mismo en la puerta o panel.

De deur / vaste wand plaatsen in de muurprofielen en de plastic stutten in de profielen schuiven.

Ustawić drzwi/ panel do słupa ściennego i wstawić do profilu plastikowe elementy łączące słupa ściennego.

Posicionar a porta / painel no perfil de parede e inserir as fixações plásticas no perfil.



Positionner les 4 cales dans les profilés muraux à distances régulières l'une de l'autre, s'assurant que deux sont à ras de chaque profilé.

Vérifier que la porte soit d'équerre et centrée entre les profilés muraux. Percer à l'aide d'une mèche de 2,5 mm à travers le trou de la cale plastique dans le cadre de la porte/paroi et fixer avec les vis No. 3,5 x 13 mm fournies.

Note : Après fixation, il reste encore 5 mm de réglage.

Position the 4 fixings equally spaced to each wall post ensuring two are flush with the top and bottom.

With the door square and equally spaced between the wall post use a 2.5 mm drill bit to drill through the slot hole in the wall post fixing into the door / panel frame secure with the No.6 x 1/2" screws provided.

NOTE - After fixing, there will be 5 mm adjustment available.

Positionieren Sie die 4 Befestigungen in gleichen Abständen an jedem Wandprofil, so daß die obere und die untere Befestigung mit dem Wandprofil bündig sind.

Stellen Sie sicher, daß die Tür und das Seitenwand gerade stehen. Befestigen Sie diese nachdem Sie mit einem 2,5 mm Bohrer die Wandprofilbefestigungen in der Tür/Seitenteil durchbohrt haben mit den Nr. 3,5 x 13 mm Schrauben.

NB - Nach der Anbringung ist ein Verstellbereich von 5 mm gegeben

Coloque las 4 fijaciones de forma que ajusten con la parte superior e inferior de cada poste, quedando el mismo espacio entre cada una de las fijaciones.

Asegurándose previamente de que la puerta cuadra y está centrada respecto de los postes, utilice una broca de 2,5 mm y taladre a través de la ranura que hay en la fijación del poste. Atornille al marco de la puerta o el panel con tornillos del número 6.

NOTA - Después de atornillar aún existe un margen de ajuste de 5 mm.

De 4 stutten met een gelijke onderlinge afstand in de muurprofielen schuiven waarbij er twee aan de rand van ieder profiel moeten komen te staan.

Controleren of de deur waterpas en precies in het midden van de muurprofielen staat. Met behulp van een boor van 2,5 mm het gaatje in de plastic stut in de lijst van de deur / wand doorboren en vastzetten met de meegeleverde schroeven nummer 3,5 x 13 mm.

Opmerking: Na het bevestigen, moet er een stel speling van 5 mm overblijven.

Ustawić 4 elementy łączące równo ustawione do każdego słupa ściennego zapewniając, że dwa z nich są połączone z górną i dnem. Odnosnie drzwi kwadratowych i w równy sposób rozmieszczone pomiędzy słupem ściennym użyć narzędzia wiertniczego 2,5 mm w celu przewiercenia poprzez otwór szczelinowy w słupie ściennym do drzwi/ramy panelowej zabezpieczając za pomocą dostarczonych śrub nr 3,5 x 13 mm.

UWAGA - po przymocowaniu zostaje 5 mm do regulacji.

Posicionar os 4 elementos de fixações uniformemente espaçados em cada perfil de parede, assegurando-se de que dois estão encaixados em cima e em baixo.

Com a porta em esquadria e centrada entre os perfis de parede, usar a broca de 2,5 mm para furar através do orifício da fixação na moldura da porta / painel e fixar com os parafusos n.º 6 x 1/2" / 5 x 40 mm fornecidos.

NOTA - Após a fixação, haverá disponível um ajuste de 5 mm.



FIXATION DU PROFILÉ D'ANGLE

Vérifier que l'ensemble (porte et paroi fixe) soit aligné et centré entre les profilés muraux.

Positionner les supports plastiques d'angle à ras du profilé en haut et en bas puis marquer l'emplacement des trous.

CORNER POST CONNECTION

Ensure enclosure is evenly spaced and vertical. Place plastic angled bracket flush with the top and bottom of the corner post and mark through the holes.

ECKPROFILVERBINDUNG

Stellen Sie sicher, daß die Tür gerade und ausgerichtet zwischen Wandprofilen steht.

Setzen Sie die Kunststoffklammern bündig mit dem oberen und unteren Ende des Eckprofils und markieren Sie durch die Bohrlöcher.

ACOPLAMIENTO DEL POSTE ANGULAR

Asegúrese de que la estructura de la cabina está bien asentada y en posición vertical.

Coloque las abrazaderas angulares de forma que queden al nivel de las partes superior e inferior del poste angular, y marque a través de los taladros.

VASTZETTEN VAN HET HOEKPROFIEL

Controleren of het geheel (te weten de deur met de vaste wand) goed in lijn staat met en precies in het midden staat tussen de muurprofielen.

De plastic hoeksteunen tegen de rand van de boven- en onderkant van het profiel zetten en dan de plaats waar de gaatjes moeten komen, aftekenen.

POŁĄCZENIE SŁUPA NAROŻNEGO - Zamocowanie słupa narożnego. Zapewnić równomierne i pionowe rozłożenie osłony. Umieścić plastikową narożną konsolę wsporczą na szczycie i na dole słupa narożnego i zaznaczyć otwory.

LIGAÇÃO DO PERFIL DE CANTO

Assegurar-se de que a cabina está uniformemente espaçada e na vertical. Colocar o suporte de ângulo plástico encaixado no topo e no fundo do perfil do canto e marcar através dos orifícios.



Avec une mèche 2,5mm, percer à travers le profilé d'angle et le cadre vertical.

Using a 2.5 mm drill bit, drill through the corner post and the vertical frame.

Mit einem 2,5 mm Bohrer bohren Sie durch das Eckprofil und das vertikale Rahmenprofil.

Utilizando una broca de 2,5 mm, taladre a través del poste angular y el lado vertical del marco.

Met een boor van 2,5 mm, het gaatje doorboren door het hoekprofiel en de verticale lijst heen.

Nawiercać otwory w słupie narożnym oraz w ramie pionowej.

Usando uma broca de 2,5 mm, furar através do perfil de canto e moldura vertical.



Fixer avec les vis No. 4,2 x 13 mm fournies.

Secure with No.6 1/2" screws provided.

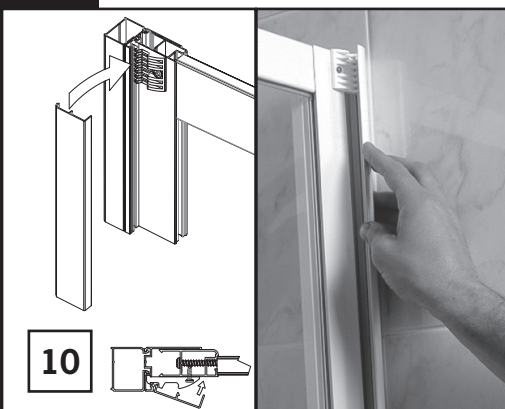
Mit Nr. 4,2 x 13 mm Schrauben befestigen.

Atornille el poste. Use los tornillos del número 6 incluidos.

Vastzetten met de meegeleverde schroeven nummer 4,2 x 13 mm.

Zabezpieczyć za pomocą znajdujących się w komplecie śrub nr 4,2 x 13 mm.

Fixar com os parafusos nº 4,2 x 1/2" / 4,2 x 13 mm.



Fixer le cache du profilé mural en l'emboîtant sur le profilé mural et en le clipant sur les cales plastiques.

Secure wall post cover cap by aligning to the wall post and clipping to the plastic wall post fixings.

Die Abdeckkappe der Wandprofile werden auf den Wandprofilen aufgesteckt und mit den Kunststoff-Wandprofilbefestigungen verklemmt.

Coloque los embellecedores del poste.

Ajústelos insertándolos en la fijación plástica del mismo.

De afdekstrip van het muurprofiel op zijn plaats brengen door hem op het muurprofiel te schuiven en vast te klinken op de plastic stutten.

Zabezpieczyć osłonę słupa ściennego poprzez ustawienie w jednej Względem słupa ściennego oraz zaciśnięcie do plastikowych elementów łączących słupów ściennych.

Fixar o tampão do perfil alinhando-o com o perfil de parede e encaixando-o nas fixações plásticas do perfil de parede.



11

Mettre en place les caches des supports plastiques inférieurs et supérieurs.
Fit the bottom and top angled bracket cover caps.
Befestigen Sie die untere und obere Abdeckkappe am Eckprofil.
Coloque las cubiertas de las abrazaderas angulares inferiores o superiores.
De afdekplaatjes op het plastic steun aan de onderzijde op hun plaats brengen.
Dopasować dolne osłony konsol narożnych.
Colocar os tampões de fundo do suporte de ângulo.



12

Siliconer aux jointures verticales à l'intérieur et à l'extérieur.
To complete the installation and ensure correct sealing, vertical and horizontal profiles have a silicone sealant nozzle guide for the installer to follow.
Seal ALL internal and external vertical joints with silicone.
Dichten Sie all inneren und äußeren vertikalen Fugen ab.
Selle con silicona el interior y el exterior de todas las juntas verticales.
De verticale voegen binnen en buiten met silicone afkitten.
W celu ukończenia instalacji i zapewnienia prawidłowego uszczelnienia, profile pionowe i poziome posiadają silikonową końcówkę uszczelniającą dla celów instalacyjnych. Uszczelnić za pomocą silikonu wszystkie zewnętrzne połączenia pionowe.
Para concluir a instalação e assegurar a vedação correcta, os perfis verticais e horizontais tem um guia para bico de selante de silicone que o aplicador deve seguir.



13

Siliconer les jointures horizontales uniquement à l'extérieur.
To allow correct water drainage. DO NOT Seal internal horizontal joint between bottom of enclosure and tray. Seal the external horizontal joint only.
Verfahren Sie ebenso für die äußeren horizontalen Fugen.
Selle con silicona sólo el exterior de todas las juntas horizontales.
De horizontale voegen alleen aan de buitenkant met silicone afkitten.
Zapewnić prawidłowe odprowadzanie wody. Nie uszczelniać wewnętrznych połączeń pionowych pomiędzy dnem obudowy i brodzika. Uszczelnić tylko zewnętrzne połączenia pionowe.
Para permitir um correcto escoamento da água. NÃO vedar a junta horizontal interna no fundo da cabina e base de duche. Vedar, apenas, com silicone a junta externa horizontal.
Vedar com silicone TODAS as juntas interiores e exteriores.

**JACUZZI FRANCE - 8, ROUTE DE PARIS
BP 70203 - 03305 CUSSET CEDEX**

12

EN 14428+A1

**PAROI DE DOUCHE
AVEC VITRAGE EN VERRE DE SECURITE TREMPE THERMIQUEMENT.**

USAGE PREVU : HYGIENE PERSONELLE.

APTITUDE AU NETTOYAGE :	CONFORME
RESISTANCE A L'IMPACT /	
COMPORTEMENT A L'ECLATEMENT :	CONFORME
DURABILITE :	CONFORME

